

<< 《东京梦华录》 >>

图书基本信息

书名：<< 《东京梦华录》 >>

13位ISBN编号：9787514608090

10位ISBN编号：7514608095

出版时间：2013-7

出版时间：中国画报出版社

作者：（宋）孟元老

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt; 《东京梦华录》 &gt;&gt;

## 前言

仆从先人 宦游南北，崇宁癸未 到京师，卜居于州西金梁桥西夹道之南。

渐次长立，正当鞞毂之下。

太平日久，人物繁阜，垂髻之童，但习鼓舞；班白之老，不识干戈。

时节相次，各有观赏。

灯宵月夕，雪际花时，乞巧登高，教池游苑。

举目则青楼画阁，绣户珠帘，雕车竞驻于天街，宝马争驰于御路，金翠耀目，罗绮飘香。

新声巧笑于柳陌花衢，按管调弦于茶坊酒肆。

八荒争凑，万国咸通。

集四海之珍奇，皆归市易；会寰区之异味，悉在庖厨。

花光满路，何限春游；箫鼓喧空，几家夜宴。

伎巧则惊人耳目，侈奢则长人精神。

瞻天表则元夕教池，拜郊孟亭。

频观公主下降，皇子纳妃。

修造则创建明堂，冶铸则立成鼎彝。

观妓籍则府曹衙罢，内省宴回；看变化则举子唱名，武人换授。

仆数十年烂赏叠游，莫知厌足。

一旦兵火，靖康丙午 之明年，出京南来，避地江左，情绪牢落，渐入桑榆。

暗想当年，节物风流，人情和美，但成怅恨。

近与亲戚会面，谈及曩昔，后生往往妄生不然。

仆恐浸久，论其风俗者，失于事实，诚为可惜。

谨省记编次成集，庶几开卷得睹当时之盛。

古人有梦游华胥之国<sup>①</sup>，其乐无涯者，仆今追念，回首怅然，岂非华胥之梦觉哉！

目之日《梦华录》。

然以京师之浩穰，及有未尝经从处，得之于人，不无遗阙。

倘遇乡党宿德，补缀周备，不胜幸甚。

此录语言鄙俚，不以文饰者，盖欲上下通晓尔，观者幸详焉。

绍兴丁卯岁除日，幽兰居士孟元老序。

[注释] 先人：作者称呼自己已经去世的父亲。

崇宁癸未：即宋徽宗崇宁二年(1103年)。

教池游苑：“池”指汴京城金明池，“苑”指琼林苑。

教池，指在金明池进行的禁军操练；游苑，指皇帝到琼林苑游幸。

这些活动，见书中卷之七“三月一日开金明池琼林苑”至“池苑内纵人关扑游戏”各节。

明堂：古代帝王宣明政教的地方，凡朝会、祭祀、庆赏、选士、任命等重大朝政活动，都在这里举行。

明堂的产生由来已久，相传黄帝时就已建造明堂。

郑樵《通志》卷四十二“明堂”一节记云：“黄帝祀上帝于明堂，或谓之合宫。

……夏后氏日世室，商入日重屋，周入日明堂，其制度详于《礼经》。

”汉至六朝历代都曾建造明堂，规制各有不同。

《木兰诗》云“归来见天子，天子坐明堂”，反映出北朝时有明堂。

唐代武则天时曾在东都洛阳建造明堂，唐玄宗李隆基予以拆毁，后来未再建明堂。

北宋时宫殿规制逐渐完备，古代明堂已被宫中的正殿代替。

本卷“大内”一节云“左掖门里乃明堂”，但这个明堂仅为象征形式的虚设，实际上朝会等活动都在大庆殿进行。

这里所说的“明堂”当是指汴京皇城中的‘ } . 大庆殿。

参见本卷“大内”一节和卷之十“车驾宿大庆殿”一节。

## &lt;&lt; 《东京梦华录》 &gt;&gt;

鼎鬲：鼎在古代最初是烹饪之器。

相传夏禹收九州之金铸成九鼎，后来九鼎成为传国的重器。

鬲是大鼎。

这里所谓鼎鬲指宋徽宗时铸造成的九鼎。

见卷二“朱雀门外街巷”一节注。

靖康丙午：即宋钦宗靖康元年(1126年)。

江左：长江下游以东地区。

即今江苏省一带。

古代人以东为左，以西为右，故江东称江左，江西称江右。

华胥之国：古代寓言中的理想国。

《列子·黄帝》篇中记云：“(黄帝)昼寝而梦，游于华胥氏之国……其国无帅长，自然而已；其民无嗜欲，自然而已；不知乐生，不知恶死，故无夭殇；不知亲己，不知疏物，故无爱憎；不知背逆，不知向顺，故无利害。

”后世就把梦入华胥之国作为一个典故，称曰“华胥之梦”。

“绍兴”句：绍兴丁卯，即宋高宗绍兴十七年(1147年)。

这一年的夏历除夕日为十二月二十九日，即1148年1月22日。

[译文] 我小时候跟着在外地做官的父亲周游于南北各地，于徽宗崇宁二年(1103年)到了京都，住在汴京旧城城西金梁桥西边夹道的南侧。

我逐渐长大成人，正赶上生活在天子脚下。

太平盛世很长时间了，京城里人口密集，物业繁华。

垂着童发的小孩儿，只知道玩耍；两鬓花白的老人，没有经历过战争。

随着岁月的年节一次次地经过，我得以观赏到各种好景。

华灯齐放的良宵，月光皎洁的夜晚，瑞雪飘飞之际，百花盛开之时，或者是七夕的乞巧，或者是重九的登高，或者是金明池的禁军操练，或者是琼林苑的皇上游幸，放眼所见，到处是青楼画阁，绣户珠帘。

雕饰华丽的轿车争相停靠在大街旁，名贵矫健的宝马纵情奔驰在御街上，镶金叠翠耀人眼目，罗袖绮裳飘送芳香。

新歌的旋律与美人的笑语，回荡在柳荫道上与花街巷口；箫管之音与琴弦之调，弹奏于茶坊雅聚与酒楼盛宴。

全国各州郡之人都往京都汇集，世界各国的使者都和宋朝往来。

调集了四海的珍品奇货，都到京城的集市上进行贸易；荟萃齐九州的关味佳肴，都在京城的宴席上供人享受。

花光铺满道路，不阻止任何百姓乘兴春游；音乐震荡长空，又见有几家豪门正开夜宴。

奇技巧术的表演使人耳目一新，奢侈享受的生活使人心情放荡。

在元宵节观灯、金明池观射、郊坛祭天时，能够观瞻到皇上天颜。

而且还能经常看到公主出嫁、皇子纳妃的盛大典礼。

皇宫的重要建筑成就是创建了大庆殿，重要的冶铸伟绩是制成了九鼎。

在开封府放衙、内侍省宴后，还可以看到京城里的名妓，从她们的服饰就可以看出她们来自哪家。

在科举殿试放榜之后、武将被授予新衔之时，就可以知道朝廷将增哪些新贵及他们的新官职了。

我在几十年当中沉醉于观赏盛典，迷恋于游玩胜地，从来没有感到厌倦和满足。

不料忽然间战火燃起，宋钦宗靖康元年的第二年，我离开汴京来到了南方，因躲避战乱而住在江左，情绪郁闷而低落，年岁又逐渐进入老年晚景。

暗想当年在汴京城里的生活，每逢佳节时的人物风流倜傥，人情和顺畅美，都已化为惆怅和隐恨。

最近同亲戚会面的时候，谈到往昔汴京城里的繁华景象，年轻后生们总是妄加非议。

我担心时间长久之后，再谈起那时的风俗与景观，更会失去历史的真实，那就可惜了。

因此，我非常慎重地把我的记忆写下来，编成一集，这可能会使今后的人们打开此书就能够想见当年的盛况。

<< 《东京梦华录》 >>

古代传说有梦游华胥之国、其乐无涯的典故，我如今追思往事，回忆起来怅然伤怀，这难道不是和华胥之梦刚刚醒来时的情形一样吗？

因此我把我所撰作的这本书命名为《梦华录》。

但是，汴京城毕竟太大太繁华了，对于那些我没有亲身经历的事件或者没有亲自去过的地方，靠听别人讲述来记录，这就难免有遗漏或缺。

如果遇着故乡的朋友或德高望重的前辈，对此书予以补充使它更加完备，那真是不胜欣慰。

这本《梦华录》语言通俗浅显，不刻意进行雕琢与修饰，这只是想使文人学士和普通百姓都能看懂而已，请读者理解这一点。

宋高宗绍兴十七年(1147年)，岁在丁卯，大年除夕之日，幽兰居士孟元老序。

## << 《东京梦华录》 >>

### 内容概要

《东京梦华录》是宋代孟元老的笔记体散记文，是一本追述北宋都城东京开封府城市风貌的著作。内容所记大多是宋徽宗崇宁到宣和年间北宋都城东京开封的情况，为我们描绘了这一历史时期居住在东京的上至王公贵族、下及庶民百姓的日常生活情景，是研究北宋都市社会生活、经济文化的一部极其重要的历史文献内容，最能体现古代京城社会生活面貌。

<< 《东京梦华录》 >>

作者简介

作者：（宋代）孟元老孟元老，原名孟钺，号幽兰居士，开封市人。  
生卒年待考。  
宋代文学家。

## &lt;&lt; 《东京梦华录》 &gt;&gt;

## 书籍目录

梦华录序 卷之一 东都外城 旧京城 河道 大内 内诸司 外诸司 卷之二 御街 宣德楼前省府宫宇 朱雀门外街巷 州桥夜市 东角楼街巷 潘楼东街巷 酒楼 饮食果子 卷之三 马行街北诸医铺 大内西右掖门外街巷 大内前州桥东街巷 相国寺内万姓交易 寺东门街巷 上清宫 马行街铺席 般载杂卖 都市钱陌 雇觅人力 防火 天晓诸人入市 诸色杂卖 卷之四 军头司 皇太子纳妃 公主出降 皇后出乘輿 杂货 修整杂货及斋僧请道 筵会 假赁 会仙酒楼 食店 肉行 饼店 鱼行 卷之五 民俗 京瓦伎艺 娶妇 育子 卷之六 正月 元旦朝会 立春 元宵 十四日车驾幸五岳观 十五日驾诣上清宫 十六日收灯都人出城探春 卷之七 清明节 三月一日开金明池琼林苑 驾幸临水殿观争标锡宴 驾幸琼林苑 驾幸宝津楼宴殿 驾登宝津楼诸军呈百戏 驾幸射殿射弓 池苑内纵人关扑游戏 驾回仪卫 卷之八 四月八日 端午 六月六日崔府君生日, 二十四日神保观神生日 是月巷陌杂卖 七夕 中元节 立秋 秋社 中秋 重阳 卷之九 十月一日 天宁节 宰执亲王宗室百官入内上寿 立冬 卷之十 冬至 大礼 预教车象 车驾宿大庆殿 驾行仪卫 驾宿太庙奉神主出室 驾诣青城斋宫 驾诣郊坛行礼 郊毕驾回 下赦 驾还择日诣诸宫行谢 十二月 除夕 附录 静嘉堂文库影印刊本幽兰居士《东京梦华录》跋文 一、赵师侠跋 二、黄丕烈跋 (二篇) 三、影印元刊本《东京梦华录》解题 (从日文译) 赵希弁《昭德先生郡斋读书志》“附志”中《梦华录》题记 马端临《文献通考》中《东京梦华录》提要 《秘册汇函》本《东京梦华录》跋文 一、沈士龙跋 二、胡震亨跋 《津逮秘书》本《东京梦华录》跋文 《四库全书》所收《东京梦华录》卷前提要 《四库全书总目提要》卷七十“史部二十六·地理类三”中《东京梦华录》提要 李濂《跋 东京梦华录 后》 钱曾《读书敏求记》中《梦华录》题记 黄丕烈《菴圃藏书题识》中《东京梦华录》题记 张元济《涵芬楼烬余书录》中《东京梦华录》题记 《丛书集成初编》所收《东京梦华录》题记

## &lt;&lt; 《东京梦华录》 &gt;&gt;

## 章节摘录

版权页：仆从先人宦游南北，崇宁癸未到京师，卜居于州西金梁桥西夹道之南。

渐次长立，正当鞞毂之下。

太平日久，人物繁阜，垂髫之童，但习鼓舞；班白之老，不识干戈。

时节相次，各有观赏。

灯宵月夕，雪际花时，乞巧登高，教池游苑。

举目则青楼画阁，绣户珠帘，雕车竞驻于天街，宝马争驰于御路，金翠耀目，罗绮飘香。

新声巧笑于柳陌花衢，按管调弦于茶坊酒肆。

八荒争凑，万国咸通。

集四海之珍奇，皆归市易；会寰区之异味，悉在庖厨。

花光满路，何限春游；箫鼓喧空，几家夜宴。

伎巧则惊人耳目，侈奢则长人精神。

瞻天表则元夕教池，拜郊孟亭。

频观公主下降，皇子纳妃。

修造则创建明堂，冶铸则立成鼎彝。

观妓籍则府曹衙罢，内省宴回；看变化则举子唱名，武人换授。

仆数十年烂赏叠游，莫知厌足。

一旦兵火，靖康丙午之明年，出京南来，避地江左，情绪牢落，渐入桑榆。

暗想当年，节物风流，人情和美，但成怅恨。

近与亲戚会面，谈及曩昔，后生往往妄生不然。

仆恐浸久，论其风俗者，失于事实，诚为可惜。

谨省记编次成集，庶几开卷得睹当时之盛。

古人有梦游华胥之国，其乐无涯者，仆今追念，回首怅然，岂非华胥之梦觉哉！

目之曰《梦华录》。

然以京师之浩穰，及有未尝经从处，得之于人，不无遗阙。

倘遇乡党宿德，补缀周备，不胜幸甚。

此录语言鄙俚，不以文饰者，盖欲上下通晓尔，观者幸详焉。

绍兴丁卯岁除日，幽兰居士孟元老序。

[ 注释 ] 先人：作者称呼自己已经去世的父亲。

崇宁癸未：即宋徽宗崇宁二年（1103年）。

教池游苑：“池”指汴京城金明池，“苑”指琼林苑。

教池，指在金明池进行的禁军操练；游苑，指皇帝到琼林苑游幸。

这些活动，见书中卷之七“三月一日开金明池琼林苑”至“池苑内纵人关扑游戏”各节。

明堂：古代帝王宣明政教的地方，凡朝会、祭祀、庆赏、选士、任命等重大朝政活动，都在这里举行。

明堂的产生由来已久，相传黄帝时就已建造明堂。

郑樵《通志》卷四十二“明堂”一节记云：“黄帝祀上帝于明堂，或谓之合宫。

……夏后氏曰世室，商人曰重屋，周人曰明堂，其制度详于《礼经》。

”汉至六朝历代都曾建造明堂，规制各有不同。

《木兰诗》云“归来见天子，天子坐明堂”，反映出北朝时有明堂。

唐代武则天时曾在东都洛阳建造明堂，唐玄宗李隆基予以拆毁，后来未再建明堂。

北宋时宫殿规制逐渐完备，古代明堂已被宫中的正殿代替。

本卷“大内”一节云“左掖门里乃明堂”，但这个明堂仅为象征形式的虚设，实际上朝会等活动都在大庆殿进行。

这里所说的“明堂”当是指汴京皇城中的大庆殿。

参见本卷“大内”一节和卷之十“车驾宿大庆殿”一节。



<< 《东京梦华录》 >>

鼎鬲：鼎在古代最初是烹饪之器。

相传夏禹收九州之金铸成九鼎，后来九鼎成为传国的重器。

鬲是大鼎。

这里所谓鼎鬲指宋徽宗时铸造成的九鼎。

见卷二“朱雀门外街巷”一节注。

靖康丙午：即宋钦宗靖康元年（1126年）。

江左：长江下游以东地区。

即今江苏省一带。

古代人以东为左，以西为右，故江东称江左，江西称江右。

华胥之国：古代寓言中的理想国。

<< 《东京梦华录》 >>

编辑推荐

《东京梦华录(插图本)》编辑推荐：中国古代首部笔记体文献。

文字版的清明上河图。

如果说《清明上河图》是宋朝年间的图画见证，那么经典古籍《东京梦华里》，则是文字版的《清明上河图》。

《东京梦华录》可谓中国古代首部笔记体文献，它开创城市风土人情、掌故名物新体裁，也为后来中国小说的发展创造了新模式。

全新笺注。

翻译，精美插图版《东京梦华录》，看孟元老诉都城之态，话黍离之悲。

<< 《东京梦华录》 >>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>